



# Ecoul

DIRECTOR:  
**CONST. I. ȘTEFĂNESCU**  
 REDACTOR-ȘEF:  
**ALEXANDRU N. PAVLOVICI**  
 REDACȚII ȘI ADMINISTRAȚII:  
**Timișoara:**  
 Strada I. C. Brătianu 12  
 Telefon tipografie 14-56  
**Arad:**  
 Str. Vasile Goldiș 5. Telefon 16-78

400 pe an, plătit anticipat. Pen-  
 bănci, cafeenele, industrii, toate  
 tuțiile particulare și administra-  
 tive publice lei 2000 anual; pentru  
 înțatate dublu. — Abonamentele  
 încep la 1 și 15 ale lunii

Inscris în registrul publicațiilor  
 sub No. 156.938 Tribunalul Arad

## Prele Voevod Mihai de Alba-Iulia s'a reîntors în țară

Un vagon regal atașat tre-  
 Simplon Miercuri a intrat  
 în țară, prin punctul Jambolia,  
 de Voevod Mihai de Alba  
 care se reîntoarce dela Flo-  
 rința însoțit de d. col. Fundățeanu,  
 comandant regal.

In gara Timișoara au eșt în  
 întâmpinarea viăstarului Regesc  
 reprezentanții autorității locale, în frunte  
 cu d. col. Praporgescu, prefectul  
 județului, Lt. col. Petrescu, dele-  
 gatul Diviziei I și dr. Tenchea,  
 ajutor de primar.

## Importanță conferință cu prefecții și administrației din ținutul Timiș

Joi, 1 Septembrie, se va  
 desfășura în sala festivă a prefecturii o  
 importantă conferință, la care au  
 fost convocați cei 5 prefecți de ju-  
 deț din ținutul Timiș, cum și  
 șefii serviciilor de învățământ,  
 industrie, comerț, agricultură  
 etc.

Această conferință, în care se  
 vor hotărî modul de încadrare a  
 diferitelor servicii în noua orân-  
 duiere administrativă, va fi prezi-  
 dată de d. Rezident Regal dr.  
 Alexandru Marta, asistat de d.  
 dr. Cișpe, secretarul general al ținutului  
 Timiș.

## Invățătorii fără posturi să fie numiți supraveghetori- dagogi la penitenciare

În lângă penitenciarele din țară  
 vor fi înființate 120 posturi de supra-  
 veghetori-pedagogi. În aceste po-  
 suri vor fi numiți, — după reco-  
 mendarile Ministerului educației  
 și altele, — învățătorii fără pos-  
 turi.

Directorii vor înainta cererile  
 Ministerului, care face recoman-  
 darea în ordinea vechimii și a  
 mediei.

## Acoperirea unei mari bande de călători de bilete de tren

Banda e alcătuită de mai mulți voiajori  
 comerciali — Se crede că ea avea rami-  
 ficații în toată țara

LAȚI, 31. — La Inspector  
 C. F. R. Galați se fac cer-  
 în legătură cu o bandă de  
 călători de bilete de tren, des-  
 tăta la Brașov și unde au fost  
 în flagrant delict voiajorii  
 special: Daniel Cohn, din str.

Carol 140, Halm Grünberg, din  
 același stradă, și Weiss, din ser-  
 viciul unei întreprinderi din Bra-  
 șov.

Se crede că banda avea ramifi-  
 cații în toată țara.

## Libertatea de navigație maghiară începe să se realizeze în România

Unele știri, societatea  
 care asigură circulația  
 între Budapesta și Bucu-  
 rești va sista aceste curs-  
 uri cu ziua de 1 Septembrie.  
 Invocat pentru justificarea  
 suspendării este lipsa de  
 siguranță a liniei.

În realitate, după informațiile  
 primite, este vorba de  
 unei linii Budapesta-Zürich.  
 Problema ca urmare a recentului  
 intervenit între Ungaria și  
 România cu ocazia vizitei făcute  
 de Hitler la București.

„Mater” n'are avioane  
 suficiente, a recurs pentru acoperi-  
 rirea liniei la sistarea curselor Bucu-  
 rești și trecerea avionului respectiv  
 pe linia nou înființată.

Pentru suplinirea avionului ma-  
 ghiar se spune că „Lares” va lua  
 măsurile dictate de împrejurări.  
 Dar se mai vorbește că linia va  
 fi preluată de avioanele societății  
 „Lufthansa”, care o vor încadra  
 în ruta Berlin-Budapesta-Bucu-  
 rești. Avioanele acestei linii până  
 acum nu făceau oprire la Arad,  
 dar după preluare, itinerariul le va  
 fi schimbat și vor avea stațiuni  
 de aterizare și la Arad.

# Anglia va da sprijin militar Franței

## în cazul când aceasta s'ar vedea obligată să dea asistență Cehoslovaciei

LONDRA, 31. In cercurile politice-diploma-  
 tice se dă ca sigură știrea că în reuniunea minis-  
 terială de Marți dimineață guvernul englez a ho-  
 țărât să acorde sprijin militar Franței, în cazul când  
 aceasta s'ar vedea obligată să dea asistență Ceho-  
 slovaciei, dacă ar fi victima unei agresiuni din  
 partea Reichului.

Aceleași cercuri afirmă că hotărîrea urmează  
 a fi adusă la cunoștința Reichului. Paralel, guver-  
 nul britanic va continua străduințele spre a ajunge  
 la o înțelegere între cehi și sudeți.

LONDRA, 31. — In cercurile  
 autorizate se precizează că hotărî-  
 rile luate ieri dimineață au fost  
 luate cu aprobarea domnișoarelor.  
 Ambasadorul Angliei se întoarce  
 asăzeară la Berlin cu speranță că  
 cunoștința a atitudinii pe care în-  
 țeleg să o adopte Anglia în chesti-  
 unea cehoslovacă, întrucât el a  
 asistat la Consiliu. In felul acesta  
 el nu are nevoie de instrucțiuni  
 scrise, dacă va fi invitat să facă  
 cunoscut acest punct de vedere,  
 fie că ar fi nevoit să dea un

## Hotărîrea Angliei a produs o impresie profundă în Germania

BERLIN, 31. — „Havas” comu-  
 nică:  
 Opinia publică germană este prof-  
 und impresionată de deliberările  
 consiliului de miniștri britanic. Este  
 sigur că activitatea diplomatică a  
 Marii Britanii va influența în mod  
 considerabil hotărîrea pe care o va  
 lua Reichul.

Totuși, în lipsa unor informații  
 amănunțite asupra hotărîrilor gu-  
 vernului britanic, cercurile germane  
 oficiale rămân în expectativă, fără  
 îndoielă, până la înapoierea d-lui  
 Henderson, ambasadorul britanic la  
 Berlin.

## O întrevvedere între d-nii Hitler și Henlein?

BERLIN, 31. — „Reuter” trans-  
 mite:  
 In cercurile ministerului de ex-  
 terne se declară că este mai mult  
 ca probabil că la sfârșitul acestei  
 săptămâni va avea loc o întrev-  
 vedere între d-nii Hitler și Henlein.  
 Pără atunci, Führerul examinează  
 situația cu consilierii săi politici,  
 printre care este în primul rând d.  
 von Neurath.

In cercurile politice germane își  
 face drum un sentiment mai opti-  
 mist cu privire la soluționarea pro-  
 blemei sudeților. Se declară în-  
 ă totul depinde de ceea ce aduce  
 d. Neville Henderson dela Londra.

## La Praga a început faza decisivă a negocierilor

PRAGA, 31. — „Havas” anunță,  
 după informații din sursă bună,

această faza decisivă a negocierii-  
 lor.  
 Se păstrează un secret abso-  
 lut asupra conținutului. Se crede  
 însă că s'au făcut mari concesii.  
 „Reuter” crede a ști că gu-  
 vernul cehoslovac a lucrat de cu-  
 rând la întocmirea unui plan  
 bazat pe constituția elvețiană  
 și pe sistemul cantonal din El-  
 veția.

## Cine hotărăște? Sudeții sau d. Hitler?

PRAGA, 31. „Reuter” comu-  
 nică: „Nu există încă nici un fel  
 de indicații asupra răspunsului  
 germanilor sudeți la ultimele pro-  
 puneri ale guvernului din Praga,  
 dar este evident că noile propu-  
 neri nu au fost respinse fără  
 examen.

In desfășurarea viitoare depinde  
 foarte mult faptul de a se ști dacă  
 hotărîrea va fi luată de partidul  
 sudeț, sau din sfars hotarelor.  
 Ultimele propuneri ale guver-  
 nului cehoslovac merg foarte de-  
 parte în sensul satisfacerii prin-  
 cipiilor care stau la baza celor opt  
 puncte ale revendicrilor formulate  
 de d. Henlein.  
 Dacă factorul german ar putea  
 fi înălțurat pare aproape sigur că  
 germanii sudeți ar fi dispuși să  
 discute detaliile proiectului.

# Concursul aviativ al Micii Înțelegeri a început

PRAGA, 31. — Azi dimineață  
 depe aerodromul uzinelor „Bata”  
 din Zlín, participanții la concursul  
 Micii Înțelegeri au decolat în or-

# Ancheta în jurul evadării asasinilor Culda și Tokes

BUCUREȘTI, 31. — Romulus  
 Culda și Bela Tokes au ramas  
 încă la prefectura poliției Capita-  
 lei, unde continuă cercetările în  
 jurul evadării. Ieri ambii criminali  
 au fost supuși unui lung interoga-  
 toriu și apoi confrunțați, întrucât  
 s'a descoperit o interesantă cores-  
 pondență a criminalilor.

Deasemeni, interogând pe soția  
 lui Culda, ea a mărturisit că vizi-  
 tându-l pe soțul la Jilava acesta i-a  
 cerut să i aducă un mic ferăstrău,  
 D-na Culda nu știa la ce îl va  
 servi ferăstrăul, dar nici nu l-a  
 adus. Aceasta înseamnă că asasi-  
 nul plănula încă de mai de mult  
 evadarea.

## Cinematografe

## Cinema CENTRAL Arad

Premieră!

## La habanera

Insula ecuatorială Porto Rico... Raiul pământesc!... Vegetație bogată tropicală... Sânge clocotitor... Melodie excitantă... La Habanera!... O minunată și frumoasă suedeză debarcă în acest rai exotic...

## Zarah Leander

Jurnal completare

Orele 5, 7.15 și 9.30

## CORSO

Cinematograf de premiere  
Arad Telefon 20-65

Azi reprize!

Mormântul lui  
Genghis-Khancu Peter Lorre, Thomas Beck  
Pauline Frederick Jayne Regan

Completare:

Parada  
nebunilor  
Cu: Frații Ritz

Reprezentările: 5, 7.15 și 9.30

## Cinema „URANIA“

ARAD Telefon 12-32

Premieră!

Delicioasa și amuzanta comedie

## Regele

## vânzătorilor

Gaguri neimaginabile, scânteeri de ilaritate

## Joe E. Brown

deține un prim loc în galeria comicului „seducătorul Joe“ a creat un gen aparte singurul urmaș demn al lui Chaplin

Jurnal completare  
Două ore de un  
amuzament copios

Reprezentările: 3, 5, 7.15, 9.30

## La Oradea

folosiți hotelul și băile

## RIMANOȚI

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer, tot confortul. Curățenle exemplară. Băt de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură. Tel. 147. Autocar în gară la toate trenurile.

Prețuri exemplar de reduse.

## Radio

Joi, 1 Septembrie 1938

Radio-București  
Radio-România

6.30 Deschiderea emisiunii. — Gimnastică ritmică. — Radio-jurnal. — Concert de dimineață. — Sfatul gospodăresc și medicale. 7.45 Încheierea emisiunii de dimineață. 13.15 Ora Culturale. Sport. Cota Dunării. 13.25 Concert de prânz — Orchestra Costică Tandin. 14.10 Ora. — Mersul vremii Radio-jurnal. 14.30 Continuarea concertului de prânz. 15.20 Variații. Radiofonice. 19 Ora. Mersul vremii. 19.02 Actualități. 19.15 Muzică de dans. 20 Praznicul unui clasic, de Emanoil Bucuța. 20.15 Concert de pian — Paul Jelescu. În Bietania, de René Baton. 20.45 Concert de harpă — D-na Sabina Niculescu; Muzică franceză. 21.15 Cronica artistică. 21.30 Concert de seară — D-ra Lisette Dima (canto) și Orchestra Radio dir. de Th. Rogalski. 22 Sport. Radio-jurnal. 22.20 Continuarea concertului. 22.50 Concert de muzică de dans dela Casinoul din Sinaia — Orchestra Dinu Șerbănescu (canto); Gică Popescu, 23.45 Jurnal pentru străinătate în limba germană.

## Mersul vremii

Buletin meteorologic:

În ultimele 24, ore, timpul s'a menținut variabil cu cerul mai mult acoperit în N. W.-ul țării și noros în celelalte regiuni.

Precipitații sub formă de averse locale, însoțite de manifestări electrice au căzut în N. W.-ul țării, regiunea de munte și pe alocuri în sudul Basarabei; în cursul nopții și ieri dimineață a continuat să plouă în regiunea de munte și N. W.-ul țării.

Vântul a suflat slab din sectorul vestic, iar temperatura în ușoară scădere era cuprinsă ieri dimineață între 14 gr. la Sinaia și 26 gr. la Balic și pe litoral.

Timpul probabil de azi :

Preslunea în ușoară scădere cu 2—3 mm. în Apus și în creștere cu 1—2 mm. în Răsărit. Cerul mai mult acoperit, în jumătatea de West a țării și mai mult senin în Sud și Răsărit.

Vânt slab din sectorul sudic. Temperatura în creștere. Pluă intermitente în jumătatea de NW a țării și în regiunea de munte.

## Farmacii de serviciu

Joi, 1 Septembrie 1938

Cetate: *Misericordianilor*, strada Sf. Ion.Fabrică: *R. Jahner*, St. cel Mare. Elisabetina: *Maria*, B-dul Carol. Iosefina: *Steaua*, Pța Drăgalina.

## ARAD

Dr. Földes, str. Eminescu. Karpati, lângă Gara Podgoria. Rozsnyay, pța Avram Iancu.

## Cinema „SCALA“ Arad

Azi și în fiecare zi

## 100 băceți

## și 1 tală

superfilmul mondial cu

Deanna Durbin și  
Leopold Stokowsky

In program completare: Matchul Joe Louis-Max Schmeling în fotografii normale și cu încetinitor!

Orele 5, 7.15, 9.30

## Cum se va face revizuirea dispensașilor, scutișilor și reformatilor medicali

În ce privește revizuirea dispensașilor, scutișilor și reformatilor medicali se fac precizările următoare:

Se vor prezenta la revizuire în fața comisiei medicale acei care vor primi ordine de chemare. Dacă nu le vor primi nu se vor prezenta.

Să se trimită, printr-o carte poștală, adresa nouă de către toți acei revizuibili, cari au altă adresă de cât cea trecută în controalele cercului de recrutare de care au aparținut atunci.

Centrul de revizuire medicală la care se vor prezenta va fi specificat în ordinul de chemare.

Cine are de luat în considerare pentru plimentare se poate adresa cercului de recrutare, singurul care îl va satula în doleanțele lui. Cine reseră precizată să caute pe acela unde va sta mai îndelung.

## Publicații

În Direcțiunea Generală fiind vacante lucrurile și lucrătorii de T., doritorii vor înainta până la 10 Septembrie la Oficiul P. T. T. din unde domiciliază și de unde putea obține toate cele ce privește condițiile de admitere și salarizare. Rezultatul se va comunica prin Oficiul unde cererea.

Direcțiunea Generală

## Informațiuni

**Miercuri 7/Septembrie** d. Petrescu Comnen va pleca la Geneva, pentru a participa la a 18 a adunare generală a Societății Naștilor și la lucrările Consiliului acestei societăți.

**Ministerul educației** a hotărât să nu se mai aprobe trecerea membrilor corpului didactic dela școlile de copii mici, în învățământul primar elementar și nici invers.

**Comisia centrală superioară** pentru încadrarea personalului românesc în întreprinderi se va întruni la 10 Septembrie.

**Membrii guvernului** care au participat la Chișinău la instalarea d-lui Dinu Simian, Reședintele Regal al ținutului Nistru, s'au însoțit ieri dimineață în Capitală.

**Ministerul de finanțe**, a trimis vămilor o importantă circulară, dându-le instrucțiuni despre felul cum se face exportul de porumb, a cărui prohibiție a fost ridicată, conform noului regim de valorificare a cerealelor, leguminoaselor și oleaginoaselor.

**Camera de muncă din Arad** fiind informată că unii patroni, printr-o greșită înțelegere, concediază lucrătorii sau ucenicii cari se prezintă la serviciul obligator al instrucției pre-militare, pune în vedere patronilor să dea toată libertatea ținătorilor cari sunt în serviciul lor pentru a și satisface îndatoririle pre-militare.

Dacă din motivele că se prezintă la instrucția pre-militară se vor face concedieri, patronii vor fi pasibili de daune, conform dispozițiilor legii modificatoare a contractelor de muncă.

**Consiliul medical** al Micii Înțelegeri se va întruni la Belgrad la 20 Septembrie.

**Numirile** de maestre și maestri în învățământul primar se fac

Parastas pentru  
Aurel Vlaicu

BUCUREȘTI, 31. — Azi s'a făcut slujba de parastas pentru 25 ani dela moartea lui Aurel Vlaicu, la Biserica Albă din Capitală, Calea Victoriei, apoi asistența, numeroasă, a făcut un pios pelerinaj la cimitirul Bellu, unde s'a oficiat o slujbă religioasă.

Varietă-bar  
TERMINUS

Timișoara

Dela 1 Septembrie  
program senzaționalTrupă de balet  
Trupă de revisteCântărețe renumite și dansatoare  
cu numere de atracție

## Tariful de publicitate al ziarului

## Ecoul

	Linia Lei
Dela 1—1000 linii	"
Dela 1000 linii în sus	"
Anunțurile colecțiilor de loterii	"
Bilanțuri, convocări, notificări, etc.	"
Știri artistice, judiciare, școlare	"
Informațiuni comerciale minimum 5 linii	"
Informațiuni financiare minimum 5 linii	"
Informațiuni Loterii de Stată	"
Informațiuni colecturi de loterii	"
Intruniri electorale, anunțuri	"
Art., dări de seamă comerc. etc. în corpul ziarului	"
Anunțuri mortuare maximum 1000 (80 linii) și minimum 250 (30 linii)	"

## Orice anunț în text

	Lei
Anunțuri comerciale, financiare	"
Parastase, mulțumiri mortuare max. Lei 300 anunțul	"
Parastase cuprinzând în același anunț 3 nume maximum anunțul Lei 500	"
Anunțuri de logodne, căsătorii și botezuri cea mult 15 linii	"
Anunțuri de logodne, căsătorii, botezuri etc. la informațiuni nedepășind 10 linii	"
Numiri, permutări, deplasări, decorări etc. la informațiuni nedepășind 10 linii	"
Acte juridice, sentințe, hotărâri, cereri de naturalizare etc. la anunțuri linia	"
Acte de mulțumire	"
Acte de mulțumire la informațiuni	"
Cuția cu scrisori, plasat lângă text	"
Extracțe de divorț simple bucată Lei 400	"
Anunțurile editurilor și librăriilor se taxează după un tarif special	"
Schimbare de nume 3 publicațiuni	"
Anunțuri dela instituțiuni industriale 1 pagină	"
Anunțuri comerciale 1 pagină	"
Anunțuri financiare asig. ofic. etc.	"
Anunțuri comerciale 1/2 pagină	"
Anunțuri financiare asig. oficiale 1/2 pagină	"
Anunțuri comerciale 1/4 pagină	"
Anunțuri financiare asig. oficiale 1/4 pagină	"
In paginile din dreapta cu 10 la sută în plus.	"

La angajarea de linii se va fixa un termen pentru publicarea lor care în nici un caz nu va fi mai mare de 3 luni. Anunțurile se vor publica Duminică și sărbătorile numai când va fi posibil, fără obligațiune.

Reclamele pentru ziare, cărți, reviste, broșuri se taxează la tarif dublu.

P. S. — Anunțuri mai mici ca spațiu de 10 linii, plăti cu tariful a 10 linii. Anunțuri și informațiuni cu tariful de linie adică: 6, 7, 9, 11, 13, 18 linii etc., nu se admit decât socotit la 10, 15, 20 etc. linii.

Orice anunț cerut să apară Duminică și sărbătorile se taxează la 25 la sută în plus.

Orice anunț cerut să apară special se taxează la tarif special.

## Tariful licitațiilor

	Linia Cuvântul Lei
Anunțuri de licitații până la o valoare de lei 50.000	"
se vor da numai ziarelor locale	"
Idem dela 50.000 la 200.000	"
Idem dela 200.000 la 500.000	"
Idem dela 500.000 la 1.000.000	"
Idem dela 1.000.000 în sus	"
Anunțurile Tribunalului pentru consolidarea de terenuri petrolifere, linia corp 5	"
Publicațiuni de licitații mobiliare, încheeri pentru radieri de convențiuni, pentru fiecare anunț	"
Orice alte publicațiuni linia	"

# In sfârșit cerbicia triumviratului dela „Dacia” a fost înfrântă!

Localurile „Dacia” au fost închise pe 21 zile

ARAD, 31. — Zilele trecute am văzut că în cursul ofensivei sanitare serviciul sanitar al orașului a făcut mai multe inspecții inopinate în localurile publice din orașul nostru, constatând, în mai multe cazuri, că regulile elementare de igienă n'au fost respectate, proietarii fiindu-și localurile într'un fel de murdărie egal cu batjocura adresa celor ce le frecventau. Asemena constatări au fost făcute și la cafeneaua „Palace” cea mai mare din oraș. Relatând aceste fapte, am atras atențiunea serviciului sanitar al orașului și asupra localurilor de lucruri dela cafeneaua „Dacia” și anexele sale, restaurantul și hotelul. Autoritățile sanitare, executarea programului de lucru în pe durata ofensivei sanitare, au inspectat și cafeneaua „Dacia” în anexele sale, aplicând, pentru prima dată o amendă de 10.000 lei, continuând inspecția în mod sistematic, au stabilit că bucătăria restaurantului este murdară, cu vasele pereților scoroșiți, potri-mai degrabă pentru altă întreținere decât pentru bucătărie. În timpul examinării vaselor în se pregătește mâncarea, s'au găsit 22 bucăți cu smalțul scărbit, și apoi cârpițe cu tablă oxidată și pline de rugină. Deci nu sunt bune pentru ca mâncarea să nu fie în ele să producă intoxicații și boli de stomac. În urma inspecțiilor făcute de proprietarii, vasele de timp îndelungat n'au mai servit la prepararea mâncării, serviciul sanitar a dispus confiscarea și trimiterea lor la laboratorul de analize chimice pentru a se stabilească dacă într'adevăr

n'au fost întrebuințate. Vasele le-am văzut și noi într'un colț al unui birou al serviciului sanitar. Toate prezintă urme de mâncare și un miros greu de alimente descompuse. Inspecția serviciului sanitar a continuat în curtea de serviciu a restaurantului, pe care a găsit-o plină de murdărie rău mirositoare, cu șobolani morți aruncați la întâmplare. Aceasta atunci când restaurantul „Dacia” este ținut drept cel mai mare, cel mai elegant și cel mai curat din oraș și vizitat numai de lumea elegantă și cu pretenții. Localul de cafea, s'a găsit de către doctorii serviciului sanitar, în frunte cu dr. Romuald Coșoiu, murdar, plin de paianjeni, afumat, cu postavul de pe divane și mesele de joc, rupt. Apoi o ladă de gunoi infectă, iar dulapul unde se păstrează paharele în care se servește cafeaua, deschis, fără geamuri pentru ca praful și murdăria din aerul cafenelei să poată pătrunde cât mai ușor la ele. În linia generală, localul de cafea este absolut impropriu. Și e natural să fie așa, dacă bucătăria cafenelei — unde se pregătesc șvarfurile, turceștile, etc. — este în imediata apropiere a closetului. În aceiași stare de murdărie crasă și infectă au fost găsite: spălătoria — locul unde se spală șervetele și fețele de mese — locuințele personalului de serviciu, closetele acestora. Aici însă se mai adaugă tavanul crăpat, tencuiala pereților căzută, umezeala, etc. Aceleași lucruri la culoarele de serviciu și călcătoria rufelor.

kovits, editorul gazetei săptămânale „Rendkvüll Ujság” din localitate, care duce, de un timp mai îndelungat, o campanie împotriva lor, au tăbărit asupra lui și l-au aruncat la pământ, lovindu-l cu picioarele peste burtă și cu bastoanele peste față și cap. De pe urma loviturilor, numitul s'a ales cu multe răni grave. Înarmat cu un certificat medical, Aladar Markovits a făcut împotriva lui Scheer și Zsedely — agresorii săi — un denunț penal la poliție. Brutalitatea celor doi — din trei — proprietari ai localurilor „Dacia” a scandalizat întreaga opinie publică. Însă faptul n'a rămas aci, căci Aladar Markovits stînd că în cele cuprinse în campania întreprinsă împotriva „Daciei” a scris numai adevărul, a adresat ministerului sănătății un memoriu în care arată cine a intervenit pentru ca „Dacia” să nu fie închisă și agresiunea suferită dela doi dintre cei trei proprietari. Trebuie să mai mărturisim încă un lucru, că neînchiderea „Daciei” a fost motivată — desigur pentru o cât mai delicată prezentare a lucrurilor — prin necesitatea lichidării stocurilor de alimente depozitate în magazile hotelului și restaurantului „Dacia”. Dar toate au trecut. „Dacia” a fost închisă ieri la orele 10 și jumătate, pe termenul și în condițiunile prevăzute de decizia d-lui dr. Romuald Coșoiu, șeful serviciului sanitar al orașului. Prin închiderea operată, s'a dat o justificată satisfacție opiniei publice și tuturor celor jigniți prin intervenția oportună de luni seara care a determinat amânarea în tragerii obloanelor „până la noua dispozițiune.” Prin urmare „Dacia” este închisă. Localul de infecție și plin de murdărie nu mai funcționează pentru moment. El va fi supus unor renovări radicale și unei dezinfectări generale. Numai să fie așa. Și asupra acestui lucru atragem din nou atențiunea organelor sanitare, pentru ca la sfârșitul termenului pentru care „Dacia” a fost închisă, să nu fie silite să înghită un nou „chiul”....

## Murdăria dela hotelul „Dacia”

total să fie asortat și hotelul „Dacia” a fost găsit într'un fel de murdărie care-l face imfuncționarea. Majoritatea camerelor au pereții scoroșiți de vârstă. Unele din camere sunt de dărăpănate încât pe vremea ploii nu pot fi utilizate, deoarece tavan trece apa. Culoarele și closetele sunt deasemenea murdare încât e mirare că s'au găsit săgeri să le întrețină. În general, trilogia „Dacia” — cafeaua, restaurantul și hotelul — proprietatea triumviratului de la Arad, Zsedely și Scheer, a rămas într'o astfel de stare de murdărie, încât funcționarea ei pe termen lung constituie un pericol în baza acestor fapte, d-lui dr. Romuald Coșoiu, șeful serviciului sanitar al orașului, a dat o decizie prin care începând de azi localurile „Dacia” și anexele sale au fost închise pe timp de 21 zile, până la respectarea adevărului, și adăugăm aci, că proprietarii „Daciei” au început, începând de azi, să se ocupe de curățarea și repararea localurilor.

sare pentru repararea localurilor, să și lucreze pentru îndreptarea lucrurilor. Însă dacă cineva își închipue că lucrurile au mers ușor, se înșală, căci luni seara când decizia de închidere dată de d. dr. Romuald Coșoiu urma să fie executată, a intervenit puterea ocultă a triumviratului proprietar al „Daciei” și printr'o influență venită de sus — cât de sus, nu putem arăta aci, dar organele superioare au datorita de a cerceta cine a avut intenția și curajul de a se suprapune șefului serviciului sanitar și a-lăsa într'o lumină ciudată — s'a oprit închiderea localurilor „Dacia”. Faptul acesta a avut darul să arunce un val de amărăciune în rândurile opiniei publice, lăsând să se creadă că vechile obiceiuri n'au dispărut. Aceasta, nu numai pentru simpla închidere a „Daciei” ci pentru situația în care a fost pus șeful serviciului sanitar, acest om integru, conștiințios și gelos de reputația sa profesională și personală și pentru stîrbirea prestigiului autorității ce o deține în afară de faptul că suntem în plină ofensivă sanitară. În feiul acesta oricine și poate da seama de gravitatea faptului comis de cei cari au intervenit pentru neînchiderea „Daciei”.

**AVIZ**  
Inspectorul particular al orașului, Constatorului 4, Arad, a dat o decizie prin care începând de azi localurile „Dacia” și anexele sale au fost închise pe timp de 21 zile, până la respectarea adevărului, și adăugăm aci, că proprietarii „Daciei” au început, începând de azi, să se ocupe de curățarea și repararea localurilor.

**Patronii „Daciei” au și alte aptitudini...**  
În această atmosferă încărcată a trecut ziua de Marți, punctată numai de un crud act de barbarie comis de Scheer și Zsedely. Anume, Marți dimineața pe la orele 10 întâlnind într'un birou al serviciului sanitar pe Aladar Mar-

# Intâmplări și fapte diverse

**Rănire.** Comerciantul Dulhos Iosif, din str. Ștefan cel Mare 31, a lovit pe femeia Peia Iena, din str. Lăptarilor, cu un corp tare. În urma loviturii, femeia a căzut în nesimțire. Cu salvarea victima a fost transportată la sanatoriul Bega.

**Porc ilegal de arme.** În urma unui denunț făcut de femeia Marița Elena, agenții poliției au confiscat un revolver dela Guga Aurel din calea Aradul 33.

**Moarte subită.** Femeia Peia Pera din comuna Ofsența a fost găsită moartă la munca câmpului. S'a constatat că numita suferea de cord și în urma unei crize a sucombat.

**Ziarist jefuit de pungăși de trenuri.** În trenul personal Teiuș-Cluj, între stațiile Alud Războieni, d. av. Oct. Me-tea, ziarist din localitate, a căzut victima unor pungăși de buzunare, cari l-au furat post-visitul cu acte și bani.

Dă sa roagă pe această cale autoritățile și persoanele cărora s'ar prezenta cineva în numele său, folositru se de carnetul de avoca-tat eliberat de baroul Făgăraș sau de buletinul biroului populației, să l denunțe mediat poliției.

## Arad

**Examenе de limba română pentru concurenții licitațiilor de debite spirituoase.** Am anunțat că la administrația financiară au început lucrările de licitație pentru acordarea brevetelor de băuturi spirituoase din comunele rurale. Cu această ocazie, în afară de condițiunile fixate în caetele de sarcini, d. V. Cilibia, administrator financiar, a luat măsuri ca candidații minoritari să fie supuși și unui examen ocazional de limba română. Măsura aceasta a fost luată cu scopul de a se constata în ce măsură posedă minoritarii limba Statului.

Împotriva acestor măsuri considerată de bună de către opinia publică românească, ziarile minoritare din localitate protestează, considerând-o ca o stîrbire adusă libertăților cetățenești.

**Stocul de medicamente destinate populației sărace a fost epuizat.** La serviciul sanitar al orașului s'a primit un raport făcut de către d.

Nic. Blinchiu, conducătorul farmaciei publice ce funcționează la spitalul Central din localitate, raport în care se arată că stocul de medicamente destinat populației sărace a orașului este epuizat, astfel că trebuie luate măsuri pentru reaprovizionare. În urma studiilor bugetului generai al municipiului, s'a găsit o sumă de 80.000 lei care va fi destinată cumpărării de medicamente. Soluționarea lipsei în felul acesta va asigura populației sărace și pe mai departe medicamentele de care are nevoie. Greutatea constă însă în îndeplinirea formalităților pentru ținerea licitațiilor publice, cari durează aproape 60 zile.

**A avortat din cauza bătaii.** Locuitorul Iulu Neuboff, din comuna Odvoș, angajat la o întreprindere forestieră din Miuova, înapoindu-se beat acasă și-a luat soția gravidă la bătaie. În urma bătaii suferite, soția sa a avortat. Rănilor suferite de pe urma bătaii se vor vindeca în mai mult de 20 zile. Șoțul brutal, a fost deferit parchetului.

**Incercare de sinucidere.** Margareta Szebrak, din Calea Radnei, a încercat să sinucidă înghițind o puternică soluție de sodă caustică. Fîind observată la timp, a fost transportată la spitalul Central, unde i s'au dat ajutoarele necesare. Starea ei nu e gravă. Motivele sinuciderii trebuiesc căutate în mizeria în care trăia de mai mult timp.

**Comerciant contravenient.** Ioan Cioțoff, comerciant de zarzavaturi din str. Săcîndar, fiind surprins că face cumpărături en gros înainte de ora fixată în acest scop, i s'a dresat un proces verbal de contrevenție și i s'a confiscat 185 kgr. ceapă pe care voia să o transporte în alt oraș.

**Continuarea meetingului interupt de furtuna.** Se știe că meetingul avlatic organizat de societatea ARPA la Arad în ziua de 10 Iulie a fost interupt de o furtună puternică ce a rupt programul în două. După știri primite dela organizația locală a ARPA-ei, continuarea meetingului se va ținea în ziua de 25 Septembrie, când își va da concursul și cunoscuta formație de acrobație, Escadrila Roște.

## Viața sportivă

### Echipele României pentru matchul cu Jugoslavia au fost alcătuite

Ele vor fi cantonate la Timișoara

Federația de fotbal a alcătuit ieri seară următoarele echipe împotriva Jugoslaviei:  
Echipa a): David, Bürger, Albu (căpitan), Vintilă, Kotormany, D-

metrovici, Bindea, Ploștesanu, Baratk, Bodola, Dobal.  
Rezerve: Pavlovici, Chiroiu, Prassler.

Echipa va fi cantonată la Timișoara până Duminică dimineață. Sâmbătă se va face un antrenament sub supravegherea lui Pojar. Echipa pleacă Duminică dimineață spre Belgrad iar matchul va avea loc Marți.

Pentru echipa b) s'a alcătuit următorul lot de 19 jucători: Portari: Petrică Rădulescu, Iordăchescu, Sadowschi. Fundași: Sfera, Felecan, Duce, Mijlocași: Gal, Bărbulescu, Gain, Dobra, Nistor, Lupaș. Înaintași: Bogdan, Orza, Moldoveanu, Marcu, Ștefănescu, Căpușan și Iordache.

**„Pellegrini”**  
Sală de scrimă  
Cursuri pentru doamne, domni și copii. Cea mai bună gimnastică. Locul de distracție și de sport — toamna și iarna — al copiilor din familii bune.  
**Deschis 3-9**  
**Cetate, Strada Lenau 4**

# Modificarea legii

## pentru controlul mijloacelor de existență ale publicațiilor periodice

BUCUREȘTI, 31. — D. V. Iamandi, ministrul justiției, a supus spre sancționare Suveranului decretul lege prin care, prin derogarea de la art. 11. din legea pentru controlul mijloacelor de existență ale publicațiilor periodice, toate publicațiile care au un tiraj de fiecare număr mai mic de 7500

exemplare, vor putea fi scutite de formalitatea constituirii în societate anonimă pe baza unei cereri documentare, care va cuprinde justificarea tirajului și situațiunea contabilă a publicațiilor, cerere ce va fi adresată subsecretariatului de stat al propagandei, care este singurul organ competent de a da

astfel de aprobări.

Aceste publicații sunt obligate a ține registrul de evidență, în care vor fi trecute veniturile și cheltuielile, numărul abonamentelor, valoarea publicității, vânzarea efectivă, tirajul de la număr la număr și hârtia consumată, cu anexarea justificativului respectiv.

Aceste registre vor fi vizate la 30 Ianuarie și 30 Iulie ale fiecărui an de către subsecretariatul general al propagandei.

Publicațiile care după data eliberării autorizațiilor de către subsecretariatul de stat, depășesc numărul de 7500 tiraj, cad în mod automat în obligațiunile prevăzute de legea pentru controlul mijloacelor de existență ale publicațiilor periodice, privitoare la constituirea de societăți anonime. Publicațiile periodice editate de stat, sau sub îngrijirea statului, indiferent de numărul tirajului, sunt dispensate de formalitatea constituirii în societate anonimă.

## Erupția vulcanului Vezuviu

ROMA, 31. — Observatorul de pe Vezuviu anunță că Miercuri seară, la orele 21, din cauza unei aruncări de lavă incandescentă, micul con eruptiv al Vezuviului s'a crăpat, prăbușindu-se pe jumătate.

Lava a erupt cu o viteză de

200 metri pe minut, menținându-se pe un front larg de cca 200 metri. Lava se răspândește în interiorul craterului din partea nordică a vulcanului, fără a amenința, deocamdată, să iasă din actualul făgaș.

## Câteva precizări în legătură cu prețul minimal de 40.000 lei vagonul de grâu

BUCUREȘTI, 31. — Azi apare decretul prin care se precizează

că prețul minimal de 40 mii lei vagonul de grâu se referă la calitatea de grâu de 80 kgr. cu 2 la sută corpi străini. Prin această precizare se pune capăt nedumeririlor în această privință.

Decizia se dă cup utere retroactivă dela data de 27 August. În același timp se mai precizează că prima de 12 mii lei la vagonul de grâu se plătește pentru orice cantitate exportată până la calitatea de 77 kgr. și 3 la sută corpi străini. Grăuele inferioare vor avea prima ce se va fixa dela caz la caz de către comisia de valorificare.

Piața cerealelor a fost ieri calmă, prețurile rămânând neschimbate.

## Groznică nenorocire la periferia Capitalei

BUCUREȘTI, 31. — O groznică nenorocire s'a întâmplat aseară la periferia Capitalei, la km. 8, depe linia București-Constanța.

Femeia Ioana B. Lupu, din str. Dragomir, dela periferia Capitalei, observând că fiul ei de 2 ani se joacă pe linia ferată și, cum trenul sosea, s'a repezit să îl ia, însă a fost prinsă sub roți și sfâșiată împreună cu copilul.

## Medici destituiți pentru că au refuzat să colaboreze la campania sanitară

BUCUREȘTI, 31. — Ministerul muncii, sănătății și ocrotirilor sociale a aplicat pedeapsa destituirii din post a d-lor: dr. Rudolf Tauer, medic secundar la spitalul Cărlărași și d-nel dr. Ionescu Saravan

Adriana, internă la spitalul din Mociu, jud. Cluj, pentru că au refuzat să facă serviciul în combaterea bolilor contagioase și a bolilor sociale.

## A născut în tren

ARAD, 31. — Călătorii trenului plecat ieri seară din Oradea, au avut ocazia să asiste la un eveniment, ce de obicei e fericit, dar care de astă dată a fost tragic.

Anume, femeia Tereza Horvath, din Oradea, a plecat cu trenul personal de seară spre Arad. Mai bine de o jumătate din drum a decurs normal, dar după ce trenul a părăsit stația Chișinău Criș au apucat-o durerile nașterii și în

scurt timp — încă înainte de a ajunge la Arad — a dat naștere unui copil de sex bărbătesc, dar mort.

Încă din drum a fost avizată stația Arad, și la sosirea trenului ambulanța Salvarii a fost în stație, astfel că bolnava a fost transportată imediat la institutul obstetric din localitate, unde imediat i s'au dat îngrijirile necesare.

Cadavrul copilului născut mort a fost înmormântat.

## Asfalt însângerat în zori de zi ...

ARAD, 31. Aug. — Eri dimineață croitorul Frideric Löwy, care toată noaptea chefuisse în restaurantul New-York din piața Avram Iancu, a fost înjunghiat cu mai multe lovituri de cuțit de către un necunoscut. El a fost transportat la spital, unde a fost interogată de poliție, spunând că în cursul nopții a avut un conflict cu un celerist care l-a și palmuit pentru o femeie. Croitorul a replicat, iar personalul restaurantului l-a despărțit și l-a poștat să plece.

Abia ajuns în piață, el a fost înjunghiat. Poliția a întreprins cercetări pentru găsirea celeristului, despre care se crede că este autorul agresiunii și care a dispărut fără urmă.

## ULTIMELE ȘTI Vizita celebrului aviator Lindbergh la Cluj

CLUJ, 31. Azi la orele 12 25 avionul colonelului Lindbergh a trecut peste Cetatea Albă. Comandantul aeroportului a fost înștiințat la timp de Ministerul aerului să dea semnalul de liberă trecere.

La orele 15.30 Lindbergh și doamna au sosit pe aeroportul Someșeni Cluj.

Publicul adunat pe aerodrom, a asistat tocmai la plecarea concurenților din Cupa Miciei Înțelegeri, când și-a făcut apariția avionul mic al lui Lindbergh, cu fuselajul negru și aripile roșii purtând literele G. A. E. C. W.

Din parte autorităților se aflau pe aeroport d. Costescu, inspector general de siguranță, colonel Cernescu, șeful flotilei Someșeni și alte personalități.

Lindbergh și doamna au aterizat în bune condițiuni, după un scurt viraj și au coborât din avion bine dispuși. Publicul și reporterii

## In afacerea falsificatorilor de pașapoarte Sunt iminente noi arestări care vor face senzație

La Cernăuți se continuă cercetările în legătură cu falsificările de pașapoarte și cu fabricarea cetățenilor din rândul op-

tățenia română. Investigațiile au poartă alte centre din țară. nente noi arestări care vor face senzație.

## Silozurile dela Constanța sunt blocate

Intrucât în ultimul timp s'au dirijat mari cantități de cereale destinate silozurilor din portul Constanța și deoarece încărcările în vapoare, pentru export, nu s'au

efectuat în același ritm, cum era de așteptat.

Cu începerea de ieri primesc cereale.

## Ciclone catastrofale în Mexico

MEXICO, 31. — Un ciclone extraordinar a devastat regiuni întinse din provinciile Nord-estice ale Mexicului. Numai în-

tr'un singur oraș, sunt și peste 100 clădiri distruse. Numărul morților este foarte mare.

## Ploile a deteriorat mai multe linii ferate în Basarabia

BUCUREȘTI, 31. — În partea de mijloc a Basarabiei a căzut ieri o ploaie torențială, deteriorând în mai multe puncte liniile ferate Zorleni, Basarabeasca și Căinari-Chișinău.

Telegramele sosite la Direcțiunea generală CFR. arată că apele au

luat terasamentul liniilor Schinoasa și Basarabeasca. Intre km. 457 și 460 circulă prin pilotare până la dispoziția. Intre largarea maidan, situate pe linia Basarabeasca, circulația a chisă.

## D-nii ing. Adrian Suciu și Iosif Vulpe au fost puși în libertate

Camera de punere sub acuzare depe lângă Curtea de Apel Timișoara, a dispus ieri, Miercuri, la orele 14, punerea în libertate a d-lui ing. Adrian Suciu, fost șef

al serviciului tehnic al d-lui Iosif Vulpe, ședinte al Camerei de Arad și vice președintele interimar a municipiului

## ULTIMELE ȘTI

## Vizita celebrului aviator Lindbergh la Cluj

Din cauza timpului nefavorabil el a petrecut noaptea la Cluj

noapte în Cluj. El a spus că nu vrea să doarmă în Cluj. D. Iuliu Hașlegan a primit vizita ilustrului aviator.

După ce a supravegheat personal alimentarea avionului cu benzină și ulei, Lindbergh a condus aparatul în hangar și a cerut să fie foarte bine păzit.

Din cauza buletinelor meteorologice care anunță vreme rea din Cehoslovacia, Lindbergh și a exprimat dorința de a rămâne o

noapte în Cluj. El a spus că nu vrea să doarmă în Cluj. D. Iuliu Hașlegan a primit vizita ilustrului aviator.

La sfârșit s'au luat fotografiile, dar numai după ce a explicat lui Lindbergh serviciul exclusiv la flota de avioane.

## Alt accident de avion al d-lui Virgil Kerciu

Aparatul s'a sfărâmat - Pilotul

Lwow, 31. — D. Virgil Kerciu, directorul ziarului „Ordinea”, participând la raidul aviatic al Miciei Înțelegeri și zburând azi după amiază în direcția Uzhorod, a aterizat forțat la aeroportul mili-

tar din Koslov, Polonia de benzină.

Avionul s'a sfărâmat. D. Kerciu a scăpat cu viață și a sosit mâine la Bu-